

# 内长要求加强管理医疗废物 总警长命令各地警方加强监督确保安全

【本报讯】内政部长迪托要求市县区政府在各自地区加强医疗废物管理，并要求地方政府单独制定关于废物管理的规则及其制裁措施。

迪托周五(13/11)在卫生部优酷频道播放的视频中说，制定规则及其制裁措施，在必要情况下，将根据各个财政领域提供预算支持。

内政部5月27日发出第440/2804号地方自治通知书，要求省长努力加强“医疗废物及危险和有毒

废物”(B3)管理能力，特别是在新冠患者的隔离和治疗中心。

并要求在新冠患者隔离和治疗中心及其他可能潜藏病毒的地方，对医疗废物和B3废物进行特殊管理。

迪托表示，为支持这些努力，区域政府可以组建负责医疗废物和B3废物管理的区域技术实施单位，同时仍要参考关于区域技术实施单位的建立和分类指南的2017年第12号内政部长条例。

迪托还说，废物管理问题已经在2009年第32号法令中进行了规定，该法规涉及环境保护和管理，因此有法律依据。

该法令第59条规定，任何产生危险和有毒废物(B3)的人都必须对其产生的废物进行管理。如果无法自己进行废物管理，则废物应移交给另一方或胜任的第三方。

迪托阐明，鉴于B3废物中可能含有危害健康的化学物质、病原体、抗原或活生物体，因此必须进行

规范管理。

关于此类废物的管理规范已载明于2015年P56号环境和林业部长条例中。

又讯，总警长伊达姆将军周五(13/11)在卫生部举行的一项活动中要求其工作人员监督医疗废物的处理，以使其符合规定。

伊达姆说，权威机构应进行持续的指导和监督，以使医疗废物的管理符合规定，对人类和环境都是安全的。

(Irw)

## 新冠药品已准备就绪 以分发给34省级卫生局和779家医院

【本报讯】处理新冠病毒疫情工作组发言人蕾萨(Reisa Broto Asmoro)表示，现时有关用于治疗新冠病毒肺炎的药品已准备就绪。此举促使在印尼备用的新冠药品数量很充足及可安全使用。

蕾萨11月13日在

FMB9 广播电台的对谈节目中：“上述治疗新冠病毒肺炎的药品存量共有数百万剂，一切供应事宜都顺畅无阻，药品的药效安全及存量充足。”

蕾萨表示，大部分的药品是印尼制药厂的产品，制药原材料自今年4月早已

进入印尼。甚至11月4日起，上述新冠药品已向34个省级卫生局、以及779家医院给予配发。她说：“为预估直至今年12月的需求量，现正在补充药品。”

虽然印尼感染新冠病毒累计的确诊病例仍在增加，但至少已有好转的迹

象。其中是每天减少的累计确诊病例下降5万例，甚至是6万例。治愈率从今年11月1日也开始提升，蕾萨说：“治愈率占全数病例的82.84%。包括已结束受隔离的病患者比上个星期有增加的现象，即80.51%。”

(Ing)

### 总统府幕僚长接见美国大使



## 当局明年为68油气区块招标

【本报讯】能源矿业部长阿里芬(Arifin Tasrif)11月12日在雅加达参加2020年阿布扎比国际石油展览和会议的视频战略会议发表讲话时表示，印尼明年将对68个未开发的海上油气区块进行招标，因此我国全都开放这项业务，从上游的勘探至下游的加工和培训等项目。

阿里芬透露，印尼的原油储量只有37.7亿桶和天然气储备量仅达77

万亿立方英尺，若与全球的油气储备量相比，印尼的原油储备量并不多。

按计划，能源矿业部将提供法律确定性和工业优惠措施，包括对油气企业提供更大的灵活性选项，比方说分利合同、提供财政和非

财政优惠、简化许可证申办手续或加强与国际机构的数据和研究等。

他说，印尼已定下了指标，到了2050年，天然气仅占混合能源的24%，并通过6座炼油厂的总体规划来加速完成基础设施的建设，

到时候印尼的原油加工生产容量，从目前每日100万桶增至190万桶。

此外，印尼也将扩大天然气管道设施建设，以满足国内市场和发电厂的高需求，以及供应到印尼东部最偏远的地区。

(Sm)

### 政府向PNM公司注资1.5万亿盾

【本报讯】佐科维总统11月13日在雅加达表示，他已签署了日期为2020年11月2日，关于为Permodalan Nasional Madani (PNM)公司注资以增加国家所持股权的2020年第63号总统条例，政府对PNM公司增加的资本价值为1.5万亿盾。

这笔注资资金取自2020年国家收支预算案，政府要向PNM公司注入资本，除了要改善其资本结构之外，也想提高这家国企的营业能力。

此外，这笔注资资金也是为了要支持政府推动的国家经济复苏纲领，还有通过福利家庭经济辅导纲领，为弱势妇女团体提供融资。

(Sm)



### 日惹-巴文高速路明年中旬动工

11月13日，公共工程与民居部长巴苏基(Basuki Hadimuljono)同数位国企部官员在中爪省马吉冷县婆罗浮屠塔旅游公园建筑群，签署日惹(Yogyakarta) - 巴文(Bawen)高速路项目担保协议和高速路特许权协议后合影留念。这条高速路全长75.82公里，投资总额约达14.2万亿盾，2021年中期开始动工。

### 印尼驻埃及大使馆线上招商 2020印尼贸易博览会获1.02万亿盾交易额

【本报讯】贸易部通过线上召开的2020年印尼贸易博览会(TEI-VE)，获得埃及企业家的支持，交易额共达7300万美元，或相当于1.02万亿盾。

印尼驻开罗(Kairo)大使馆代办阿基·苏尔雅(M Aji Surya)日前说：“虽然处于新冠病毒大流行期间，但不减少埃及商家购买印尼产品的兴趣。”

上述交易合约已于11月10日签署，交易的物品其中是印尼机动车辆轮胎共值

3000万美元、沐浴皂共300万美元及咖啡豆共4000万美元。阿基说：“我们的经济外交政策决不可松懈。”

印尼驻开罗商务参赞伊尔曼(Irman Adi Purwanto-Moefthi)陪同埃及买家签署有关上述交易的意向书，并说明埃及商家有诚意要输入印尼的优质产品。他说：“今年印尼贸易博览会的主题是在数据时代中推出具有持续性的贸易活动，以推进印尼持续生产及向埃及和周边国家的市场推销印尼产品。”

与此同时，印尼驻开罗大使馆经济事务执行官员尊·阿特米拉尔(John Admiral)补充说，上述在线的国际性贸易博览会在疫情时期仍能提升为促销的创意形式。贸易部从今年11月10日至11月16日期间举行该贸易博览会。该年度照例举行的盛大展览会，旨在扩大印尼在国际市场的出口事宜。

据悉，在这次第35届的印尼贸易博览会中，贸易部长苏巴曼托(Agus Suparmanto)指定要达到的交易指标是10亿美元，或相当于14万亿盾。

(Ing)

**中國銀行** 雅加达分行  
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH

Date: 13 November 2020 Time: 09:00 WIB

中国銀行雅加达分行银联借记卡  
Kartu Debit UnionPay Bank of China Cabang Jakarta

一张卡片两种币别，探索中国的最佳伙伴  
Satu Kartu Dua Mata Uang, Teman Sempurna Menjelajahi China

外币对印尼盾牌价  
Foreign Exchange Rate against IDR

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,161.25	10,351.25	0.00	0.00
CNY IDR	2,121.79	2,179.79	2,119.79	2,181.79
EUR IDR	16,569.02	16,909.02	0.00	0.00
GBP IDR	18,396.71	18,796.71	0.00	0.00
HKD IDR	1,809.51	1,852.51	1,805.51	1,856.51
JPY IDR	133.59	136.59	0.00	0.00
MOP IDR	0.00	0.00	1,718.33	1,830.33
SGD IDR	10,401.09	10,621.09	0.00	0.00
USD IDR	13,970.00	14,370.00	13,965.00	14,375.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 11月13日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10,325.34	10,221.19	10,431.14
文莱元	BND	10,592.98	10,483.69	10,652.78
人民币	CNY	2,158.00	2,135.56	2,179.08
欧元	EUR	16,870.16	16,696.64	17,024.07
英镑	GBP	18,742.56	18,554.65	18,898.90
港元	HKD	1,843.30	1,824.89	1,859.72
日元	JPY	136.25	134.88	138.85
韩元	KRW	12.81	12.68	12.79
马来西亚林吉特	MYR	3,459.13	3,421.40	3,480.25
新西兰元	NZD	9,755.05	9,655.15	9,727.17
菲律宾比索	PHP	295.59	292.34	298.55
新加坡元	SGD	10,592.98	10,483.69	10,661.28
泰铢	THB	472.50	467.49	467.59
美元	USD	14,293.11	14,150.89	14,420.00

国际股市 Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
N225	日经225	25,385.87	-135.01 -0.53%
HSI	香港恒生	26,156.86	-12.52 -0.05%
FTSTI	海峡时报	2,711.39	-0.51 -0.02%
JKSE	雅加达股市	5,461.06	2.46 0.04%
KLCI	马来西亚股市	1,589.69	-1.09 -0.07%
SSEC	上证综指	3,310.10	28.57 -0.86%
TWII	台湾股市	13,273.33	51.55 0.39%
SZSE	深圳股市	13,754.55	-37.52 -0.27%
DJIA	道琼斯	29,080.17	-317.46 -1.08%
Nasdaq	纳斯达克	11,709.59	-76.84 -0.65%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2020年11月13日)

金属重量(单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	1,062,812	858,000
10.0	9,506,607	8,580,000
100.0	94,301,671	85,800,000
1,000.0	941,492,808	847,000,000

### 国企部支持农业部发展食品工业

【本报讯】国企部副部长古纳迪(Budi Gunadi Saadikin)11月12日在雅加达出席巩固国企粮食讨论会时表示，为了加强国家粮食防御系统，我国有必要发展以农业为主的生产业，因此需要通过更强的合作和协同作用，以推动粮食生产建设。

为达到上述目标，有必要与农业部进行协同合作，以加强国企部在支持粮食主权纲领中的作用，这是佐科维总统发出的指示。

农业部粮食作物总署长苏万迪(Suwandi)在另一个场合表示，农业部长雅辛(Shahrul Yasin Limpo)已作出确定，农业部要采取5项行动来确保粮食充足，即提高生产能力，各个地区粮食要多样化，加强

粮食储备和物流系统，发展现代农业，使到出口量能提高三倍。

有关拳头出口商品一事，目前最受欢迎的粮食作物就是红毛豆、绿豆和特殊大米。除了上述农产品之外，还有机械化技术如播种无人机、收成时联合收割机和在线市场处理。

苏万迪说，国企部可从上游至下游提供各项协助，比方说在收成期间，下游方面所需的协助就是联合收割机、动车组和烘干机。

他补充说，有几件事可与国企部携手合作，比方说今年已出口1.4万吨红毛豆，因此需要扩大农业游化建设。此外，农业部也正探索有关低黄曲霉毒素玉米可用于工业事务。

(Sm)